

V Bruseli 7. decembra 2018
(OR. en)

15233/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0411 (NLE)**

UD 318

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	6. decembra 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 791 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 791 final.

Príloha: COM(2018) 791 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 12. 2018
COM(2018) 791 final

2018/0411 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá
Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych
a priemyselných výrobkov**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktorých výroba v Únii nezodpovedá dopytu alebo ktoré sa v Únii vôbec nevyrábajú, a s cieľom vyhnúť sa narušeniam trhu s týmito výrobkami sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013 (ďalej aj „nariadenie“) čiastočne alebo úplne pozastavili niektoré autonómne clá Spoločného colného sadzovníka.

Uvedené nariadenie sa každý polrok aktualizuje s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia EÚ. Komisia za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva preskúmala všetky žiadosti členských štátov o pozastavenie uplatňovania autonómnych ciel.

Komisia na základe tohto preskúmania usudzuje, že je opodstatnené pozastaviť clá pre niektoré nové výrobky, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu. V prípade niektorých iných výrobkov je potrebné zmeniť podmienky z hľadiska: opisu výrobku, zatriedenia, colných sadzieb alebo požiadavky týkajúcej sa konečného použitia. Konečné dátumy opatrení boli zmenené v súlade s pravidlami, ktorými je upravené predĺžovanie platnosti. Navrhuje sa vypustiť zo zoznamu výrobky, v prípade ktorých pozastavenie ciel už nie je v hospodárskom záujme Únie.

V záujme jasnosti sa odporúča uverejniť konsolidované znenie prílohy k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa nahradí predchádzajúca príloha.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú uzavretú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s politikami Únie v oblasti poľnohospodárstva, obchodu, podnikania, životného prostredia, rozvoja a vonkajších vzťahov.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach¹. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) „Clá Spoločného colného sadzobníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Celý systém pozastavení autonómnych ciel bol predmetom hodnotiacej štúdie, ktorá bola vykonaná v roku 2013. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z EÚ, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia vykonala posúdenie tohto návrhu za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva, ktorá je zložená z delegácií zo všetkých členských štátov a z Turecka. Kým sa dosiahla dohoda o zmenách uvedených v tomto návrhu, uskutočnili sa tri zasadnutia skupiny.

Skupina dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu). Osobitne preskúmala každý prípad so zreteľom na to, aby nespôsobil výrobcom z Únie škodu a znamenal posilnenie a upevnenie konkurencieschopnosti výroby Únie. Členovia skupiny pre otázky colného hospodárstva vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetvami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

Všetky uvedené pozastavenia ciel boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ku ktorým skupina pre otázky colného hospodárstva dospela v diskusiách. Neboli uvedené žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

¹ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu pozastavení uvedených v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013. V súvislosti s týmto návrhom sa preto nevykonalo posúdenie vplyvu.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá dosahujú celkovo približne 36,4 milióna EUR ročne. Vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 29 miliónov EUR ročne (t. j. 80 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania a spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Navrhované opatrenia sa spravujú v rámci Integrovaného sadzobníka Európskej únie TARIC a uplatňujú ich colné správy členských štátov.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sú v Únii nedostupné, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s uvedenými výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013² pozastavili autonómne clá Spoločného colného sadzobníka na uvedené výrobky. Uvedené výrobky sa môžu dovážať do Únie so zníženou alebo s nulovou colnou sadzbou.
- (2) Výroba 87 výrobkov v Únii, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, nezodpovedá dopytu alebo neexistuje. V záujme Únie je preto úplne pozastaviť uplatňovanie autonómnych cieľ Spoločného colného sadzobníka na tieto výrobky.
- (3) S cieľom zohľadniť technický vývoj výrobkov a hospodárske trendy na trhu treba zmeniť podmienky pozastavenia autonómnych cieľ Spoločného colného sadzobníka v prípade 26 výrobkov v súčasnosti uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013.
- (4) V prípade určitých výrobkov, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, by sa zatriedenie výrobkov, na ktoré sa pozastavenia vzťahujú, do kombinovanej nomenklatúry malo upraviť.
- (5) Zároveň je v záujme Únie potrebné zmeniť konečný dátum povinného preskúmania 720 výrobkov uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, aby sa umožnil bezcolný dovoz po uvedenom dátume. Pozastavenia autonómnych cieľ Spoločného colného sadzobníka v prípade 720 výrobkov uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 boli podrobené preskúmaniu a mali by sa preto stanoviť nové dátumy ich ďalšieho povinného preskúmania.

² Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201).

- (6) V prípade 12 výrobkov, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, už nie je v záujme Únie zachovať pozastavenie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka. V prípade uvedených výrobkov by sa preto mali pozastavenia zrušiť.
- (7) Podľa oznámenia Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach³ sa z praktických dôvodov nemôžu zohľadňovať žiadosti o pozastavenie ciel alebo colných kvót, v rámci ktorých sa výška nevybraného cla odhaduje na menej ako 15 000 EUR ročne. Z povinného preskúmania existujúcich pozastavení sa zistilo, že odhadovaná suma cla na dovoz pri 197 výrobkoch v súčasnosti uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 nedosahuje uvedenú prahovú hodnotu. Tieto pozastavenia by sa preto mali takisto z uvedenej prílohy vypustiť.
- (8) Vzhľadom na počet zmien, ktoré sa majú vykonať v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, by sa mala uvedená príloha v záujme jednoznačnosti a prehľadnosti nahradiť.
- (9) Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému pozastavení autonómnych ciel a dodržať usmernenia stanovené v oznámení o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach by sa zmeny týkajúce sa pozastavení na dotknuté výrobky stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od 1. januára 2019. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

³ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok: kapitola 12, článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2019: 21 471 164 786 €

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na jedno desatinné miesto⁴)

Rozpočtový riadok	Príjmy ⁵	12 mesačné obdobie začínajúce dd/mm/rrrrr	[Rok: 2019]
Článok 120	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>	1. 1. 2019	-29

Stav po akcii	
	[2019 – 2023]
Článok 120	-29/rok

Táto príloha obsahuje 87 nových výrobkov. Nevybrané clá zodpovedajúce týmto pozastaveniam vypočítané na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na obdobie rokov 2019 až 2023, predstavujú sumu 34,1 milióna EUR/rok.

Na základe dostupných štatistík za predchádzajúce roky sa však javí, že túto sumu treba zvýšiť odhadom priemerne na 1,8-násobok, aby sa zohľadnil dovoz do iných

⁴ Sumy pre každý rok musia byť odhadnuté s použitím vzorca uvedeného v oddiele 5 s príslušnou poznámkou pod čiarou, v ktorej je uvedené napr. toto: „orientačná suma vypočítaná s použitím dohodnutého vzorca“. V prípade prvého roka sa ročná suma vypláti zvyčajným spôsobom bez zníženia či pro rata.

⁵ V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % nákladov na výber.

členských štátov, ktoré využívajú rovnaké pozastavenia. Nevybrané clá teda predstavujú asi 61,4 milióna EUR/rok.

V dôsledku znovuzavedenia ciel sa z tejto prílohy vypustilo 12 výrobkov. Na základe štatistík za rok 2017 to znamená odhadované zvýšenie vybraných ciel o 25 miliónov EUR.

Na základe uvedených skutočností sa vplyv na stratu príjmov rozpočtu EÚ vyplývajúcu z tohto nariadenia odhaduje na $61,4 - 25 = 36,4$ milióna EUR (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) $\times 0,8 = 29$ miliónov EUR/rok za obdobie od 1. 1. 2019 do 31. 12. 2023.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.

5. POZNÁMKY

Strata príjmov z tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná z príspevkov členských štátov založených na HND.